En juego, 2006

jarduerak / actividades

Eugenio Ampudiarekin solasean / Conversaciones con Eugenio Ampudia
Urriaren 19an, osteguna, 19:00etan / Jueves, 19 de octubre, 19:00 h.
Museoko sarrera-txartelarekin doan / Acceso gratuito con la entrada del museo
Argibideak eta erreserbak / Información y reservas: 945 20 90 10

TEKNOLOGIA BERRIEN LANTEGIAK / TALLERES DE NUEVAS TECNOLOGÍAS:

ETXEKO TEKNOLOGIAK / TECNOLOGÍAS DOMÉSTICAS
3 egunez, Eugenio Ampudia artistak ikus-entzunezko artelan bat egiteko funtsezko gakoak emango ditu, baliabide arruntak eta batere sofistikatuak ez direnak erabiliz.

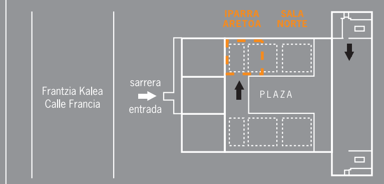
Durante 3 días el artista Eugenio Ampudia dará las claves fundamentales para, con medios caseros y nada sofisticados, crear una pieza de arte audiovisual.

Azaroaren 15etik 17ra, (15 ordu) / Del 15 al 17 de noviembre (15 horas)

Ordainsaria / Precio: 30 € (Kide elkartuek eta agiridun ikasleek / Miembros Asociados y estudiantes acreditados: 20 €)
Talde mugatua. Izena emateko epea urriaren 30etik azaroaren 9ra. / Plazas limitadas. Plazo de inscripción del 30 de octubre al 9 de noviembre
Argibideak eta erreserbak / Información y reservas: 945 20 90 10

Babeslea / Patrocina: GASNALSA gas natural de alava s.a.

Ondokoekin batera ekoitzia / Coproducen: GOBIERNO DE ARAGON Departamento de Educación, Cultura y Deporte



Komisarioa / Comisariado: Mariano Navarro

Koordinazioa / Coordinación: Aldi Baterako Erakusketen Saila / Dpto. de Exposiciones Temporales

Garraioa / Transporte: Lencero

Muntaketa / Montaje: Arteka Une eta Gestioa

Aseguruak / Seguros: Aón Gil y Carvajal

Artium
Arte Garaikideko Euskal Zentro-Museoa
Centro-Museo Vasco de Arte Contemporáneo

www.artium.org

Francia, 24 -01002- Vitoria-Gasteiz
Tel.: 945-209020 / 945-209000 Fax/a: 945-209049 museo@artium.org

Bisita ordutegia / Horario de visitas:
11:00etatik - 20:00etara etenik gabe /11:00h a 20:00h. ininterrumpido.
Ostiral eta larunbatetan, 20:30 arte /Viernes y sábados hasta las 20:30h.
Jaiegun ez diren astelehenetan itxita / Lunes no festivos cerrado
Txartel-lehiatila, Museoa itxi baino ordu erdi lehenago itxiko da / La taquilla cierra media hora antes del cierre del Museo.
Liburutegi eta Dokumentazio Zentroa / Biblioteca y Centro de Documentación
Ikus ordutegiak / Consultar horarios: Tel.: 945-209020, www.artium.org

Tarifak/Tarifas:
1 Normala / Normal: 4,5 €
2 Taldeak / Grupos: 4 € (15 lagunetik gorako taldeentzat/aplicable a partir de 15 personas).
3 Bisitaldi gidatuak (taldeak) / Visitas con guía (grupo): 73 €
4 Doakoa / Gratuita (Kide Elkartuentzat, babes erakundeentzat eta 14 urtez beherakoentzat / Miembros Asociados, entidades de patrocinio y menores de 14 años).
5 "Asteazkenetan, ZUK NAHI DUZUNA" / "Los Miércoles TU DECIDES": mínimo € 0,01 gutxienez
6 Murriztua / Reducida: 2,2 € (ikasleentzat, 14 urtez gorako eta 18 urtez beherako gazteentzat, 65 urtez gorakoentzat eta/edo jubilatuentzat eta langabetuentzat / aplicable a estudiantes, jóvenes mayores de 14 años y menores de 18 años, mayores de 65 años y/o jubilados y desempleados).

Kafetegia, Denda, CUBE-ARTIUM Jatetxea / Cafetería, Tienda, Restaurante CUBE-ARTIUM
Aparkaleku publikoa / Parking público
Bisitaldi gidatuen zerbitzua / Servicio de visitas guiadas: 945 20 90 10

EUGENIO AMPUDIA

... ideia barren-jale bat baizik ez
... sólo una idea devoradora

Urriaren 19tik 2007ko otsailaren 18ra
Del 19 de octubre al 18 de febrero de 2007

Artium
Arte Garaikideko Euskal Zentro-Museoa
Centro-Museo Vasco de Arte Contemporáneo

Eugenio Ampudia ...ideia barren-jale bat baizik ez erakusketak orain hamarraldi bat baino gehiago hasitako lan lerro baten funtsezko piezak biltzen ditu, jarraipena ematen dio eta osatu egiten du. Gai nagusia, artearen analisia transmisio-bide den neurrian eta artistarena, bitarteko eragilea den aldetik. Hots, artelanak eta "ideien langileak" erakunde artistikoen barruan eta merkatuan duten kokapena.

Ampudiak dio, artistak historian zehar garatu dituzten gogoetarako parametroen paraleloak, antzekoak edota berdinak erabiltzen dituztenei, zeresana –ideiak nahiz sentipenak izan–, duten pertsonak direla, hau da, *Balioko solaskide*-entzat mintzo direla. Era berean dio, artea gaur egun ezagutzen dugun eran, berrehun urte baino gehiago ez dituen sistema batean oinarritutako asmaketa dela eta litekeena dela desegiteko bidean edota beste sistema bat bilakatzeko bidean egotea, gaur egun eratzen dituztenez bestelako gailu eta helburuekin.

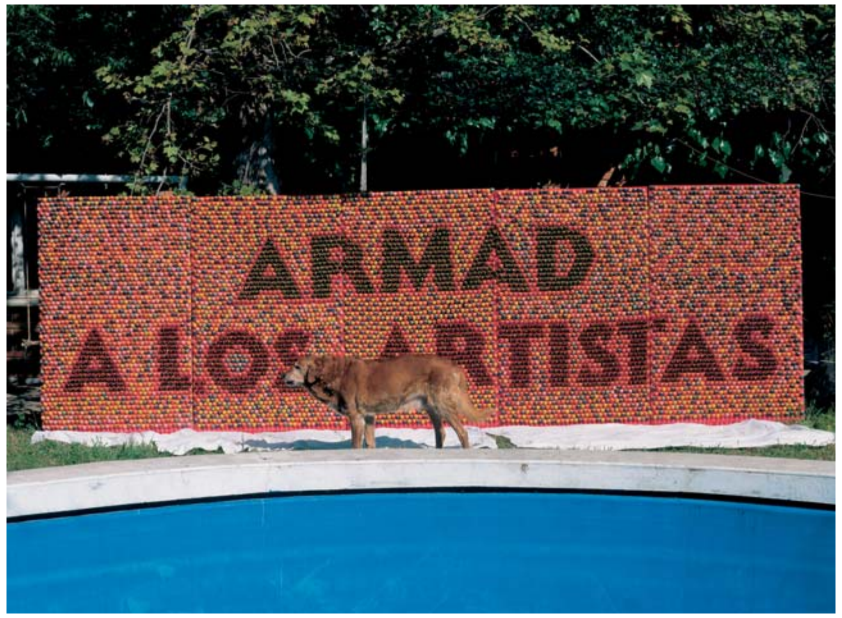
Eugenio Ampudiaren lanak artearen sistemaren izenak, piezak, erakundeak eta beste osagai batzuk kulturaren edo kulturen kontzeptuarekin loturiko erreferentzia unibertso zabalago eta handiago batean irartzen ditu. Unibertso hori habitat garaikide bat da, zeinetan tradizioa eta berrikuntza elkarrekin bizi diren, eta –modernotasunaren garaian gaitasun kritiko ia autosuntsitzaile batekin– bere ingurua eta egoera eratu duena, (gutxi edo asko) independiente eginez eta bere konbentzio kulturalak eta bereizketa mailak sortuz.

Bere ekoizpen-moduei begiratu eta endogamikoak direla iruditzen zaio eta kulturarekin loturiko merkataritza, ekoizpen, ondare eta inbertsioko aldeak salerosgai gisa erabiltzen ditu, gizartean duen ospea eta protagonisten goratzea dakartzaten estrategiak ahaztu gabe.

Ez du mundua edota artearen sistema aitorpen intelektualeko ariketa huts gisa ikusten, aitzitik gure epai estetikoetan eta zaletasun-irizpideetan datzaten aurreiritziak eta sentipenak aztertzen ditu.

Erakusketak ibilbide bat proposatzen du artearen munduko protagonisten eta osagaien ondotik, eta ibilbide horrek bisitariaren esku-hartzea behar du eta hori bultzatzen du. Horrela, ikusle aktiboa artisten artean ibiliko da, haien lan egiteko moduak ikusiko ditu, artelanak interpretatuko ditu, erakusketako gune publikoak eta komertzialak ezagutuko ditu, kritikaren eta artearen historiaren tresnak eskuratuko ditu eta bildumagileen ahaleginak ikusiko ditu, eta guztiak *...ideia barren-jale bat baizik ez* den baten mende egongo dira.

IPARRA ARETOA



Armad a los artistas, 1999

SALA NORTE

EUGENIO AMPUDIA

... ideia barren-jale bat baizik ez
... sólo una idea devoradora

Eugenio Ampudia ...sólo una idea devoradora reúne las piezas fundamentales de una línea de trabajo iniciada hace más de una década, y la prosigue y amplía con otras inéditas, cuyo motivo principal es el análisis del arte como medio de transmisión y del artista como agente intermediario. En consecuencia, la ubicación de la obra y del "operario de ideas" en el seno de las instituciones artísticas y del mercado.

Ampudia sostiene que los artistas son personas que tienen algo que decir –ya sean ideas o sensaciones, etc.– a aquellos que se sirven de parámetros de pensamiento paralelos o semejantes, si no iguales, a los que ellos mismos han desarrollado en el curso de la historia, es decir que hablan para *Interlocutores válidos*. También, que el arte, tal y como lo conocemos hoy, es una invención sustentada en un sistema cuya antigüedad no es mayor de doscientos años y que muy bien puede estar en trance de transformación y disolución en otro sistema diferente, dotado de dispositivos y objetivos radicalmente distintos de los que lo constituyen hoy.

La obra de Eugenio Ampudia reinscribe nombres, piezas, instituciones y otros componentes del sistema del arte en un universo referencial más ancho y extenso vinculado al concepto de cultura o culturas; entendido el primero como un hábitat contemporáneo, en el que conviven tradición e innovación, y que ha configurado –con una casi autodestructiva capacidad crítica durante la modernidad– su propio medio y condición, independizándose (relativamente) y generando sus propias convenciones culturales y sus gradaciones de distinción.

Observa y advierte sus modos de reproducción endogámica y considera los aspectos mercantiles, productivos, patrimoniales e inversores ligados a la cultura en términos de mercancía, sin olvidar las estrategias conducentes a su prestigio social y a la elevación de sus protagonistas.

No aborda el mundo o el sistema del arte como un mero ejercicio de reconocimiento intelectual, sino que incide (más que nos advierte, nos da a entender) en los prejuicios y las disposiciones sentimentales que subyacen y conviven en nuestros juicios estéticos y criterios preferenciales.

La exposición propone un recorrido por los protagonistas y por los componentes del mundo del arte, que requiere, a la vez que invita, la intervención del visitante. De este modo, el espectador activo circula entre artistas, asiste a sus modos de trabajo, interpreta sus obras, explora los espacios expositivos públicos y comerciales, traba conocimiento con los instrumentos de la crítica y la historia del arte y asiste al esfuerzo de los coleccionistas, presos todos *...sólo de una idea devoradora.*